

Naturalizace v České republice (GA15-07626S)
podle zákona č. 186/2013 Sb.

prac. č.: 0845

MINISTERSTVO VNITRA
Odbor všeobecné správy
Oddělení státního občanství a matrik
nám. Hrdinů 3, 140 21 Praha 4

Toto rozhodnutí nabylo právní moci
dne: 17.11.2016
podpis: [podpis]

Č.j. : VS-9757/835.3/2-2014

Praha 23. listopadu 2016

Rozhodnutí

Ministerstvo vnitra rozhodlo podle § 11 zákona č. 186/2013 Sb., o státním občanství České republiky a o změně některých zákonů (zákon o státním občanství České republiky), ve věci žádosti o udělení státního občanství České republiky, kterou podala , roz. a, nar. Moskva - Rusko, státní občanka **Ruska**, trvale bytem , (dále též jen "žadatelka"). zastoupena n, **advokátem** se sídlem ID datové schránky 6l.

takto:

žádosti žadatelky o udělení státního občanství České republiky
se nevyhovuje.

Odůvodnění:

Na základě žádosti žadatelky bylo zahájeno správní řízení ve věci udělení státního občanství České republiky. Žádost o udělení státního občanství České republiky byla podána prostřednictvím Úřadu městské části Praha 5 dne 27.10.2014. Ministerstvu vnitra byla žádost doručena dne 4.11.2014.

Žadatelka spolu se žádostí předložila zejména tyto listiny důležité pro posouzení žádosti:

1. Potvrzení Všeobecné zdravotní pojišťovny o bezdlužnosti ze dne 22.10.2014, z něž plyne, že k tomuto datu nemá žadatelka vůči této pojišťovně žádný nedoplatek pojistného ani penále na veřejném zdravotním pojištění.
2. Informaci o pojištění – výpis za období od 19.4.2000 do 22.10.2014. Z ní plyne, že žadatelka byla od 19.4.2000 do 19.8.2008 vedena z hlediska veřejného zdravotního pojištění jako zaměstnanec spol. s.r.o. a od 20.8.2008 je ve starobním důchodu.
3. Potvrzení Finančního úřadu pro hlavní město Prahu, že žadatelka není ke dni 29.9.2014 evidována jako daňový subjekt.
4. Potvrzení Celního úřadu pro hlavní město Prahu ze dne 14.10.2014, že k 13.10.2014 nemá u Celní úřadu pro hlavní město Prahu evidovány žádné nedoplatky.

5. Potvrzení Pražské správy sociálního zabezpečení, že žadatelka neprochází evidencí plátců pojistného a z tohoto důvodu PSZ neeviduje ke dni 10.10.2014 žádné splatné závazky na pojistném na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a penále.
6. Potvrzení Pražské správy sociálního zabezpečení ze dne 10.10.2014, že žadatelce vznikla účast na důchodovém a nemocenském pojištění u zaměstnavatele Praha od 19.4.2000 do 19.8.2008.
7. Potvrzení spol. / Praha s.r.o. o zaměstnání žadatelky u této společnosti v období od 19.4.2000 do 19.8.2008, a to v pracovním poměru.
8. Potvrzení Hlavní správy PFR č. 1 pro město Moskvu o výplatě důchodu žadatelce a další potvrzení o různých sociálních dávkách vyplácených žadatelce v Rusku.
9. Potvrzení o invaliditě 2. stupně žadatelčiny matky.
10. Potvrzení FKU Hlavního informačně-analytického centra Ministerstva vnitra Ruska ze dne 22.8.2014 o tom, že žadatelka nemá záznam o odsouzení a trestním stíhání na území Ruské federace.
11. Kopii potvrzení o povolení trvalého pobytu na území České republiky, z nějž plyne, že žadatelka má na území ČR povolen trvalý pobyt od 24.1.2007.

K žádosti o udělení státního občanství České republiky žadatelky bylo dále přiloženo stanovisko Úřadu městské části Praha 5 ze dne 29.10.2014, který doporučuje kladné vyřízení žadatelčiny žádosti za předpokladu, že žadatelka splní všechny zákonem stanovené podmínky pro udělení státního občanství ČR.

Ministerstvo vnitra si vyžádalo výpis z Rejstříku trestů za účelem prokázání podmínky beztrestnosti. Z výpisu z evidence rejstříku trestů fyzických osob ze dne 24.11.2015 plyne, že žadatelka k tomuto datu neměla žádný záznam v Rejstříku trestů.

Odbor všeobecné správy MV ČR si dopisem ze dne 24.11.2015 vyžádal za účelem posouzení splnění některých zákonem stanovených podmínek pro udělení státního občanství ČR od odboru azylové a migrační politiky informace o délce a druhu pobytového oprávnění žadatelky na území ČR, případně spáchaných přestupcích, zda probíhá s žadatelkou řízení o zrušení pobytového oprávnění a zda tento odbor disponuje jinými poznatky relevantními pro posouzení žádosti o udělení státního občanství ČR. Dopisem ze dne 11.2.2016 odbor azylové a migrační politiky sdělil, že žadatelka má na území ČR povolen trvalý pobyt od 24.1.2007, od 17.6.1999 do 23.1.2007 byla držitelkou buď dlouhodobého víza nad 90 dnů nebo dlouhodobého pobytu vydaných za účelem zaměstnání nebo podnikání. Z tohoto dopisu odboru azylové a migrační politiky Ministerstva vnitra ČR též vyplynulo, že ve vztahu k žadatelce není veden záznam o přestupku spáchaném podle zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a posledně jmenovanému odboru nejsou ani známy jiné skutečnosti, které by bránily udělení státního občanství České republiky.

Usnesením Ministerstva vnitra ze dne 8.1.2016 bylo správní řízení o žádosti o udělení státního občanství České republiky přerušeno a žadatelka byla předvolána k ústnímu jednání na 25.1.2016 za účelem zjištění skutečností relevantních pro

posouzení, zda žadatelka splňuje podmínku stanovenou v § 14 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky. Žadatelka prostřednictvím své tehdejší zástupkyně (dcery) požádala o stanovení pozdějšího (náhradního) termínu ústního jednání. Termín nového ústního jednání byl Ministerstvem vnitra stanoven na 23.3.2016.

Dne 9.3.2016 obdrželo Ministerstvo vnitra informaci o převzetí právního zastoupení žadatelky , n, advokátem.

Dne 23.3.2016 se uskutečnilo ústní jednání, z něž vyplynulo, že žadatelka pobývala na území České republiky fakticky do poloviny roku 2010, kdy onemocněl její manžel. Žadatelka za ním odjela do Moskvy. Po smrti manžela (říjen 2010) žadatelka převzala péči o svoji nemocnou matku (nar. 1930) a kvůli jejímu zdravotnímu stavu se převážně zdržuje v Rusku. Odkázáno bylo na lékařskou zprávu o zdravotním stavu žadatelčiny matky založenou ve spise. Ke konkrétním datům odletů a příletů do ČR byly pořízeny kopie žadatelčina cestovního dokladu. Žadatelka se dle sdělení své dcery vrací do České republiky přibližně dvakrát ročně maximálně v rozsahu jednoho měsíce, vyjma pobytu v roce 2011 v rozsahu dvou měsíců. Ministerstvo vnitra v rámci ústního jednání též zjistilo, že žadatelka na dotazy položené v českém jazyce reaguje v jazyce ruském. Na dotaz MV k této skutečnosti uvedla, že během svého pobytu v České republice do roku 2010 v českém jazyce běžně komunikovala, od té doby však mnoho zapomněla. Žadatelka při ústním jednání předala k založení do spisu lékařskou zprávu Městské polikliniky č. 67 v Moskvě o zdravotním stavu její matky, v níž je konstatováno, že žadatelčina matka potřebuje s ohledem na zdravotní stav péči, kterou jí poskytuje její dcera

Dne 4.4.2016 obdrželo Ministerstvo vnitra vyjádření právního zástupce žadatelky k řízení o udělení státního občanství. V něm je vysloven názor, že žadatelka splňuje podmínku stanovenou v § 14 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky, neboť se skutečně zdržuje v ČR alespoň v rozsahu jedné poloviny doby pobytu, jak je stanovena v § 14 odst. 1 písm. a) až c). V Ruské federaci se zdržuje až v posledních letech, a to jen proto, že nejprve pečovala o umírajícího manžela a následně o nemocnou matku. Podle právního zástupce se tak žadatelka nezdržuje mimo území České republiky svévolně, ale na základě závažných důvodů, jež jsou hodny zvláštního zřetele.

Ze shromážděných podkladů k rozhodnutí dospělo Ministerstvo vnitra k těmto závěrům.

Podle ustanovení § 13 zákona o státním občanství České republiky lze státní občanství České republiky udělit, pokud je žadatel integrován do společnosti v České republice, zejména pokud jde o integraci z hlediska rodinného, pracovního, nebo sociálního, a pokud splňuje ostatní podmínky stanovené v § 14 zákona o státním občanství České republiky.

Ve správním řízení bylo zjištěno, že žadatelka splňuje podmínku stanovenou v § 14 odst. 1 písm. a) zákona o státním občanství České republiky, když délka

trvalého pobytu ke dni podání žádosti u žadatelky dosahuje více než zákonem požadovaných 5 let. Žadatelce byl trvalý pobyt povolen dne 24.1.2007, přičemž žádost o udělení státního občanství České republiky byla podána dne 27.10.2014.

Ve správním řízení byla prokázána beztrestnost žadatelky požadovaná v souladu s ustanovením § 14 odst. 3 zákona o státním občanství České republiky, a to výpisem z evidence rejstříku trestů fyzických osob ze dne 24.11.2015, který si v souladu s ustanovením § 22 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky vyžádalo Ministerstvo vnitra. Beztrestnost v zahraničí (v Rusku) žadatelka prokázala potvrzením FKU Hlavního informačně-analytického centra Ministerstva vnitra Ruska ze dne 22.8.2014

Vzhledem k věku žadatelka nemusí prokazovat znalost českého jazyka a základní znalost ústavního systému České republiky a základní orientaci v kulturně-sociálních, zeměpisných a historických reáliích České republiky, tak jak je stanoveno v § 14 odst. 4 a 5 zákona o státním občanství České republiky.

Žadatelka splňuje dále podmínku stanovenou v § 14 odst. 7 zákona o státním občanství České republiky, neboť předloženými doklady z Ruské federace prokázala zdroj svých příjmů.

Výše jmenovaná prokázala, že v posledních 3 letech výrazně a bez vážných důvodů nezatěžovala systém státní sociální podpory nebo systém pomoci v hmotné nouzi. Splňuje tedy rovněž podmínku stanovenou v § 14 odst. 8 zákona o státním občanství České republiky.

Ve správním řízení bylo dále zjištěno, že žadatelka nesplňuje podmínku stanovenou v § 14 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky, která stanoví, že státní občanství České republiky lze udělit žadateli, který prokáže, že se na území České republiky zdržuje alespoň v rozsahu poloviny doby pobytu, jak je stanovena v § 14 odst. 1 písm. a) až c) zákona o státním občanství České republiky.

Ministerstvo vnitra konstatuje, že na žadatelčin případ se vztahuje ustanovení § 14 odst. 1 písm. a) zákona o státním občanství České republiky, podle kterého má doba pobytu činit ke dni podání žádosti nepřetržitě alespoň 5 let a v tomto smyslu je pak tedy nezbytné vykládat podmínku § 14 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky. To znamená, že pro splnění podmínky je nezbytné, aby se žadatelka v posledních 5 letech předcházejících podání žádosti zdržovala na území České republiky více než 2 roky a 6 měsíců. Z gramatického výkladu pojmu „zdržuje“ je pak nutné odvodit, že se jedná o faktický pobyt žadatelky na území České republiky bezprostředně předcházející podání žádosti o udělení státního občanství České republiky a nikoli o pobyt minulý, který byl přerušen delší nepřítomností žadatelky v České republice. Ustanovení § 14 odst. 1 písm. c) zákona o užívání státního občanství České republiky dopadá na žadatele, kteří mají na území České republiky povolen trvalý pobyt méně než 5 let ke dni podání žádosti, což není žadatelčin případ. Pro úplnost je však nutno dodat, že i v těchto případech se řeší především faktický pobyt posledních pět let před podáním žádosti. Důvod je prostý – pobyt žadatele na území České republiky ve vzdálenější minulosti má pro jeho integraci a skutečný vztah k této zemi podstatně menší význam, než pobyt

předcházející posledních 5 let před podáním žádosti. Jinak řečeno, prokazuje se především aktuální vazba (proto též již zmiňovaný pojem „zdržuje“ v §14 odst. 2) žadatele k českému státu. Pokud bychom akceptovali jiný výklad, tedy že postačí, aby žadatel po stanovenou dobu pobýval na území České republiky i kdykoli v minulosti a nikoli bezprostředně před podáním žádosti, dostali bychom se do absurdní situace, kdy by bylo možno státní občanství udělovat i osobám, které se v České republice zdržovali například pouze v dětství a o udělení českého státního občanství by žádali v pokročilé dospělosti. Jejich vazba k České republice by tak byla již velmi oslabena a mezi žadatelem a Českou republikou by tak už nebyl skutečný vztah tzv. *genuine link*. Státní občanství je přitom definováno právě jako trvalý svazek (vztah) mezi fyzickou osobou a státem. Mezi občanem a státem by přitom měl být skutečný vztah (*genuine link*), vyjadřující pevnou a hlubokou vazbu mezi těmito dvěma subjekty. Explicitně byla tato zásada vyjádřena v rozsudku Mezinárodního soudního dvora ze dne 6.4.1955 v případě Nottebohm (Lichtenštejnsko vs Guatemala, 1955 ICJ 4), který dosud nebyl překonán.

Lze říci, že ustanovení § 14 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky je jakýmsi materiálním korektivem k ustanovení § 14 odst. 1 téhož zákona, jehož cílem je právě naplnění podmínky faktického vztahu žadatele k České republice. Bez jeho existence by mohly být úspěšnými žadateli o české státní občanství osoby, které sice formálně mají povolen stanovený druh pobytu na území České republiky třeba i řadu let, ve skutečnosti se zde však nezdržují.

Relevantní dobou posuzovanou pro účely splnění této podmínky je v případě žadatelky období od 27.10.2009 do 27.10.2014. Jak vyplynulo z ústního jednání i z dalších dokladů žadatelkou předložených při ústním jednání (lékařská zpráva Městské polikliniky č. 67 v Moskvě o zdravotním stavu její matky), žadatelka se v České republice v podstatě nezdržuje (krom občasných návštěv) od poloviny roku 2010 dosud. Žadatelka se tedy nezdržovala v posledních pěti letech před podáním žádosti v České republice cca 80 % času. Uvedenou podmínku tedy nesplňuje. Nad rámec této podmínky je na místě upozornit, že se žadatelka v České republice nezdržuje ani od podání žádosti dosud.

Ministerstvo vnitra si je vědomo toho, že žadatelčina nepřítomnost v České republice je způsobena objektivními a velmi důležitými důvody. Žadatelčina péče o nemocnou matku je nepochybně chvályhodná a zaslouží uznání. To však bohužel nic nemění na skutečnosti, že žadatelka podmínku pro udělení státního občanství České republiky uvedenou v § 14 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky nesplňuje. Nesplnění této podmínky by bylo možno žadatelce podle § 15 odst. 2 zákona o státním občanství České republiky prominout pouze za předpokladu, že by žadatelčin manžel byl českým státním občanem nebo pokud by jí ke dni podání žádosti bylo méně než 18 let. Ani jeden z těchto liberačních důvodů však v žadatelčině případě bohužel dán není. Zákon o státním občanství České republiky neumožňuje prominutí předmětné podmínky z jiných důvodů - například proto, že jiní blízcí příbuzní žadatelky jsou českými státními občany a ani z důvodů zvláštního zřetele hodných (jak navrhuje právní zástupce žadatelky). Ministerstvo vnitra tak za dané situace nemá zákonné možnosti žadatelce tuto podmínku prominout.

V důsledku toho žadatelka jednu ze zákonem stanovených podmínek, a to podmínku v jejím případě neprominutelnou. Její žádosti tedy nelze v současnosti vyhovět.

*! Zdravím dále, že když se žadatelka zdržuje v ČR až 6 měs. po nástupu práce a v době onemocnění.
 Jakmile však pobyt v zahraničí přesáhne 6 měs., již se podmínka AZ nesplňuje.
 (Ze slova „dále“ vyplývá, že i v době onemocnění žadatelka zdržuje v ČR podle předpokladu „Zdravím dále“ v smyslu § 14 odst. 2)*

Pro úplnost Ministerstvo vnitra k názoru právního zástupce, že neudělením státního občanství žadatelce by došlo k porušení zásady jednotného státního občanství, uvádí, že tato zásada se vztahuje pouze na rodiče a jejich nezletilé děti (případně dosud nezaopatřené děti, ale to již v podstatně menší míře). Neuplatňuje se však mezi rodiči a jejich dospělými dětmi, a proto není aplikovatelná v žadatelčině případě. Smyslem zásady jednotného občanství v rodině není, aby úplně všechny osoby v rodině měly stejné státní občanství, ale především to, aby rozdílné občanství nekomplikovalo výkon rodičovské odpovědnosti a jim korespondující práva dítěte. V dnešním světě je zcela běžné, že dospělé děti opouštějí zemi svého původu a získávají jiné občanství, než mají jejich rodiče.

Pokud bychom přijali argumentaci právního zástupce stran jednotného občanství, pak je nutno poukázat, že žadatelčina matka má ruské státní občanství a udělením státního občanství České republiky žadatelce by došlo k narušení jednotného státního občanství mezi žadatelkou a její matkou. Jak však bylo uvedeno výše, tato argumentace je lichá, když se uvedená zásada mezi dospělými rodiči a dětmi neuplatňuje.

Na základě všech výše uvedených skutečností rozhodlo Ministerstvo vnitra o žádosti o udělení státního občanství České republiky výše jmenované tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí lze podat do 15 dnů od jeho doručení rozklad ministrovi vnitra, a to podáním učiněným k oddělení státního občanství a matrik Ministerstva vnitra, nám. Hrdinů 3, 140 21 Praha 4 (§ 152 odst. 1 správního řádu).

Mgr. Petr Šťastný
vedoucí oddělení

